

Vanliga frågor om obligatoriskt skolval i Borås Stad

Vem måste göra skolval?

- alla barn som ska börja förskoleklass
- de barn som **inte** har gått förskoleklass och ska börja i årskurs 1
- eleverna i årskurs 3 på Kerstinsgårdskolan, Svedjeskolan och Tummarpskolan
- **alla** elever i årskurs 6 på Borås kommunala skolor

Hur görs skolvalet?

Under **vecka 46** delas skolvalsblanketten ut i brevlådan på den adress ditt barn är folkbokfört. På blanketten anger du de **tre skolor** ni helst vill att barnet ska gå på.

Senast den 27 november 2017 ska skolvalsblanketten ha kommit in till oss på Grundskoleförvaltningen. **Samtliga vårdnadshavare måste skriva under** ansökan för att den ska gälla.

Hur går skolplaceringen till?

Vi skolplacerar ditt barn enligt era önskemål så långt det är möjligt.

Om många önskar plats på samma skola och skolplatserna inte räcker till, arbetar vi utifrån den relativa närhetsprincipen med målet att inget barn ska få orimligt långt till sin skola. Läs mer om relativ närhet på boras.se/skolval

När kommer besked om skolplats?

Under vecka 8 2018 får alla som sökt kommunal skola ett placeringsbeslut med posten.

Mer informationen om våra skolor och om skolvalet finns på vår webb boras.se/skolval

Engelska

Common questions about obligatory school selection in Borås City

Who must make a school selection?

- all children who are to begin a preschool class
- those children who have not undergone a preschool class and are to begin grade 1
- grade 3 pupils at Kerstinsgård School, Svedje School and Tummarp School
- all grade 6 pupils at Borås municipal schools

How is the school selection made?

During the week of 13 November (week 46), school selection forms will be distributed in the letterbox at the address at which your child appears in the population register. On the form, you should state the **three schools** which you would prefer your child to attend.

Not later than 27 November 2017, the school selection form must have been submitted to the Elementary School Administration. **All custody holders must sign** the application in order for it to be valid.

How is the school placement carried out?

As far as possible, we place your child in a school in accordance with your wishes.

If there are many requests for the same school and the number of school places is insufficient, we proceed based on the relative proximity principle, with the aim that no child should have an unreasonably long distance to her or his school. You can read more about relative proximity on boras.se/skolval

When will notification of a school place be received?

During the week of 19 February 2018 (week 8), everyone who has applied for a municipal school will receive a placement decision through the post.

More information about our schools and about the school selection process is available on our website boras.se/skolval

Arabiska
الأسئلة الشائعة عن اختيار المدرسة الإلزامي في بلدية بوروس

من يجب عليه القيام باختيار المدرسة؟
جميع الأطفال الذي سيلتحقون بالصف التمهيدي
الأطفال الذين لم يلتحقوا بالصف التمهيدي ويجب أن يبدأوا
بالصف الأول تلاميذ الصف الثالث في مدارس:
«Tummarpskolan» و«Svedjeskolan» و«Kerstingsgårdskolan»
جميع تلاميذ الصف السادس في المدارس التابعة لبلدية بوروس

كيف يجري اختيار المدرسة؟
تُوزَع خلال الأسبوع ٤٦ استمارة المدارس في صناديق بريدكم على
العنوان المُسَجَّل طفلك فيه مَدِيناً. عليك أن تذكر في الاستمارة
أسماء ثلاث مدارس تُفضِّل التحاق طفلك فيها.

وفي موعد أقصاه ٢٧ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠١٧ فيجب أن تكون
استمارة اختيار المدرسة قد وصلتنا في إدارة مدارس المرحلة
الأساسية. ويجب أن يوقع جميع أولياء الأمور على الطلب كي
يؤخذ بعين الاعتبار.

كيف يجري الإلحاق بالمدرسة؟
نحن نلحق طفلك بالمدرسة حسب رغباتكم ما أمكن إلى ذلك سبيلاً.

فإن رغبت الكثيرون في إلحاق أطفالهم في نفس المدرسة ولم تُكف
مقاعد المدرسة فإننا نعمل انطلاقاً من مبدأ القُرْب واضعين نصب
أعيننا ألا يكون الطفل على مسافة مفرطة الطول من مدرسته. اقرأ
المزيد عن القُرْب النسبي على boras.se/skolval

متى سيصلنا الرد الخاص بالمقعد الدراسي؟
سيتلقي جميع من تقدم بطلب التسجيل في مدرسة تابعة للبلدية
قرار الموافقة على تسجيلهم خلال الأسبوع ٨ من العام ٢٠١٨
بريدياً.

يمكنكم العثور على المزيد من المعلومات عن مدارسنا وعن
اختيار المدرسة على موقعنا الإلكتروني boras.se/skolval

Somaliska

Su'aalaha caadiga ah ee ku saabsan doorashada iskuulka ee qasabka ah ee magaalada Borås

Ayey qasab ku tahay inuu iskuul doorto?

dhamaan caruurta bilaabeysa fasalka iskuulka ee ka horeeya fasalka koowaad caruurta **aan** dhigan fasalka ka horeeya fasalka koowaad ee bilaabaya fasalka sanad-dugsiyeedka 1 ardayda sanad-dugsiyeedka 3 ee iskuulada Kerstingsgårdskolan, Svedjeskolan iyo Tummarpskolan
dhamaan ardayda sanad-dugsiyeedka 6 ee dugsiyada degmada Borås

Sidee baa loo doortaa iskuulka?

Todobaadka 46 waxa boostada adareeska ilmahaagu ka diiwaan-geshan yahay laga soo ridayaa foomka dalabka doorashada iskuulka. Foomka ayaa ku xuseysaa **sadax iskuul** oo aad dooneyso in ilmahaagu dhigto.

Ugu danbeynta 27 nofeember 2017 waa in foomka doorashada iskuulku na soo gaaraa inaga ah maamulka dugsiya hoose (Grundskoleförvaltningen). **Dhamaan waalidka mas'uulka ka ah caruurta waa iney saxiixaan** codsiga si uu u shaqeeyo.

Sidee bey u dhacdaa iskuul meeleynta?

Inagaa meeleyneyna ilmahaaga iyadoo loo eegayo codsiga illaa iyo inti macquula.

Haddii dad badani boos ka dalbadaan hal iskuul taasoo keeneysa in booska iskuulku aanu ku filneyn dadkaa, waxa markaa loo eegayaa mabda' ku dhowaanshaha iskuulka iyadoo ujeedadu tahay inaaney dhicin in ilmaha ay waqti dheer aan macquul aheyn ku qaadato tegidda iskuulkooda. Wax intaa dheer oo ku saabsan mabda' ku dhowaanshaha ka aqriso **boras.se/skolval**

Goormaa la heleyaa jawaabta booska iskuulka?

Todobaadka 8-aad dhexdiisa, 2018 ayaa dhamaan dadka dalbaday dugsiya degmada heleyaan go'aan boos oo ku imanaysa boostada.

Warbixin intaa dheer oo ku saabsan iskuuladeena iyo doorashada iskuulka waxad ka heleysaa boggeena internetka **boras.se/skolval**

Finska

Tavallisia kysymyksiä pakollisesta kouluvalinnasta Boråsin kaupungissa

Kenen on tehtävä kouluvalinta?

Kaikkien lasten, jotka aloittavat esikoululuokan. Niiden lasten, jotka **eivät** ole käyneet esikoululuokkaa ja aloittavat vuosikurssin 1. Oppilaiden vuosikurssilla 3 seuraavissa ouluissa: Kerstinsgårdskolan, Svedjeskolan ja Tummarpskolan. **Kaikkien** lasten vuosikurssilla 6 Boråsin kunnallisissa kouluissa.

Miten kouluvalinta tehdään?

Viikolla 46 jaetaan kouluvalintalomakkeet postitse siihen lapsen osoitteeseen, jossa hän on kirjoilla. Merkitkää lomakkeeseen ne **kolme koulua**, joita haluatte lapsenne mieluummin käyvän.

Viimeistään 27. marraskuuta 2017 kouluvalintalomakkeen pitää olla saapunut meille peruskouluhallintoon (Grundskoleförvaltningen). **Kaikkien huoltajien on allekirjoitettava** hakemus, jotta se on voimassa.

Kuinka sijoittaminen kouluun tapahtuu?

Sijoitamme lapsesi toiveittenne mukaan niin pitkälle kuin mahdollista.

Jos samaan kouluun on paljon hakijoita, eivätkä paikat riitä kaikille, toimimme suhteellisen läheisyperiaatteen mukaan, jonka tavoitteena on, että kenenkään lapsen koulumatkasta ei tule kohtuuttoman pitkä. Lue lisää suhteellisesta läheisyydestä osoitteessa: boras.se/skolval

Milloin tieto koulupaikasta tulee?

Viikolla 8, 2018 kaikki kunnalliseen kouluun paikkaa hakeneet saavat sijoituspäätöksen postitse. Lisätietoja kouluistamme ja kouluvalinnasta on verkko-osoitteessa: boras.se/skolval

Persiska

پرسش های متداول در مورد انتخاب اجباری مدرسه در کمون “پوروس”

چه کسی بایستی مدرسه انتخاب کند؟

همه کودکانی کلاس آمادگی رفته اند و بایستی کلاس اول را آغاز کنند. کودکانی که کلاس آمادگی نرفته اند و بایستی کلاس اول را آغاز کنند. دانش آموزان کلاس سوم مدرسه های “Svedjeskolan” و “Kerstinsgårdskolan” و “Tummarpskolan” همه دانش آموزان کلاس ششم مدارس کمونی در “پوروس”

چگونه مدرسه انتخاب کنیم؟

در هفته ۴۶ فرم های انتخاب مدرسه در آدرسی که فرزند شما در آن نامنویسی است با پست توزیع می شوند. در این فرم نام سه مدرسه را که مایل هستید فرزندان به آنها بروند را بنویسید.

حداکثر تا تاریخ ۲۷ نوامبر ۲۰۱۷ بایستی فرم انتخاب مدرسه بدست ما در اداره آموزش ابتدائی و راهنمایی رسیده باشد. برای آنکه فرم انتخاب مدرسه اعتبار داشته باشد بایستی همه سرپرستان برگه را امضاء کرده باشند.

تعیین جا در مدارس چگونه انجام می شود؟

تا آنجا که امکان داشته باشد به فرزند شما مطابق میل و انتخاب شما در مدارس جا می دهیم.

اگر تعداد بسیاری از افراد برای دریافت جا در یک مدرسه تقاضا کرده باشند و برای همه متقاضیان جا وجود نداشته باشد، تعیین جا بر اساس اصل نزدیکی نسبی فاصله صورت می گیرد با این هدف که هیچ کودکی با مدرسه خود فاصله نامعقولی نداشته باشد. مطالب بیشتر در مورد نزدیکی نسبی را در وبسایت boras.se/skolval بخوانید.

جواب انتخاب مدرسه چه موقع اعلام می شود؟

در هفته ۸ سال ۲۰۱۸ همه از طریق پست جواب تعیین جا در مدارس کمونی را دریافت می کنید.

مطالب بیشتر در مورد مدارس ما و انتخاب مدرسه در وبسایت boras.se/skolval وجود دارد.



BORÅS STAD

✉ Placeringsenheten, Grundskoleförvaltningen 501 80 Borås
@ skolval@boras.se ☎ 033-35 70 80, 033-35 34 65, 033-35 88 18

boras.se/skolval



✉ Placeringsenheten, Grundskoleförvaltningen 501 80 Borås
@ skolval@boras.se ☎ 033-35 70 80, 033-35 34 65, 033-35 88 18